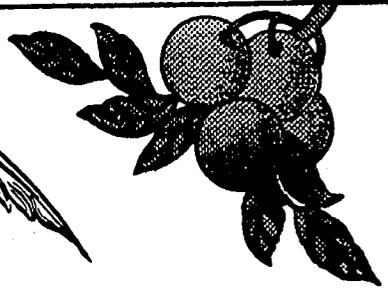
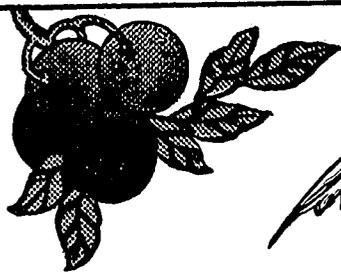


CASTELLÓN

Automovilista



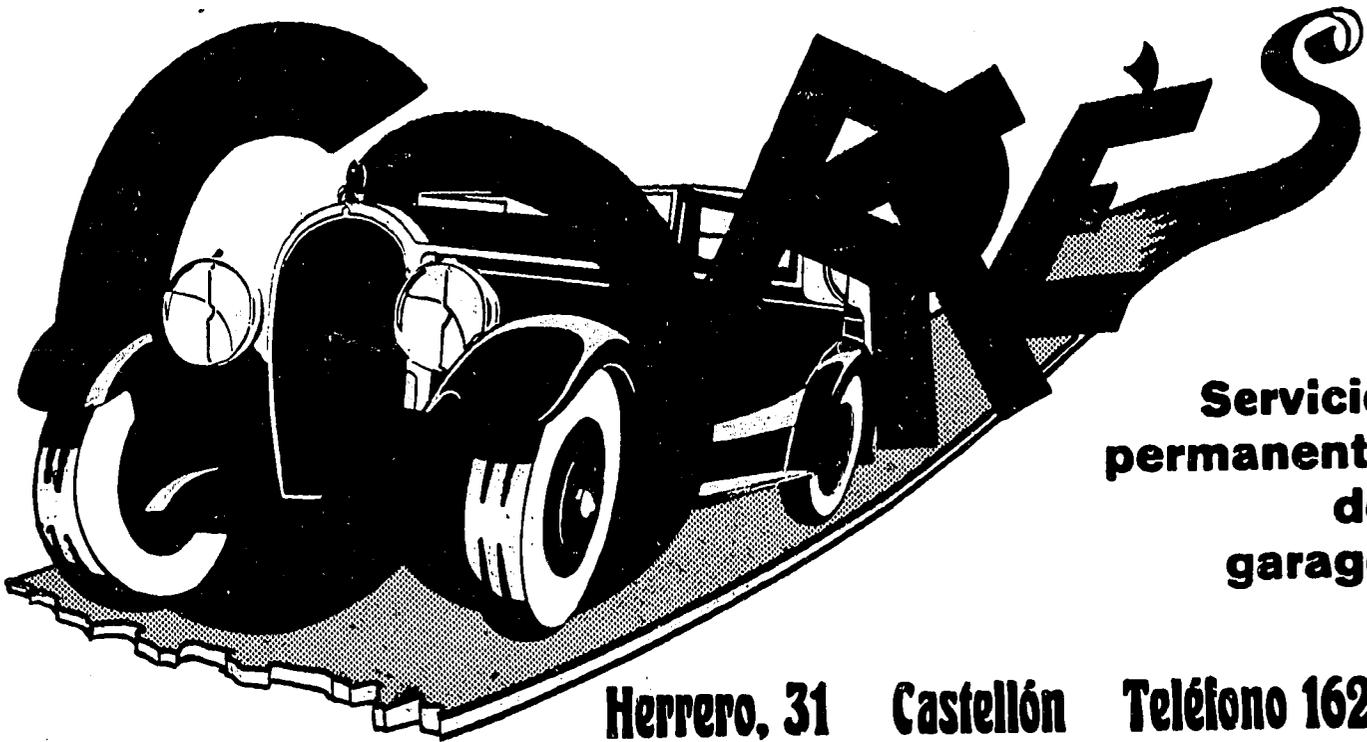
Año V

Núm. 50

AUTOMÓVILES

«SKODA»

CONCESIONARIO PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA



Servicio
permanente
de
garage

Herrero, 31 Castellón Teléfono 1625

La Hispano de Fuente En-Segures, S. A.

SUMINISTROS EN GENERAL PARA CAMIONES Y AUTOMÓVILES

NEUMATICOS

Goodyear y Pirelli.

ELECTRICIDAD

Estación de servicio Bosch.

Lámparas Osram.

Escobillas Morganite.

ACCESORIOS

Rodamientos a bolas y rodillos Riv.

Frenos hidráulicos Lockheed.

Pistones Frigobor.

Metal antifricción Findlay.

Gatos hidráulicos Blackhawk.

Correas eslabonadas Whittle.

» de goma Dayton y Pirelli.

Cinta de freno Ingo.

» » » Ferodo.

Líquido para juntas Adherent.

Baterías Tudor.

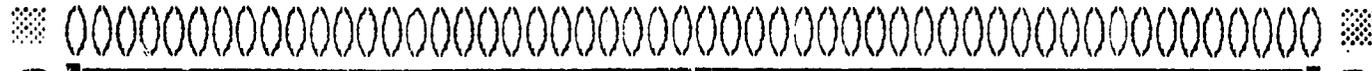
Tornillería en general.

VENTAS

Avenida Pérez Galdós, 19

Teléfono 1987

CASTELLÓN



eSa

ESTACION SERVICIO AUTORIZADA

RONDA DEL MIJARES. 175 - TELÉFONO 2197

CASTELLON

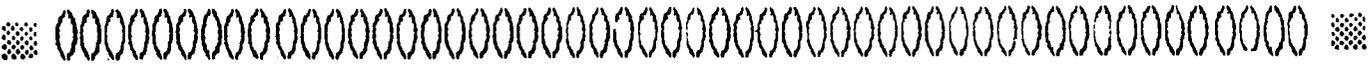
◇ ◇ ◇

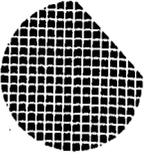
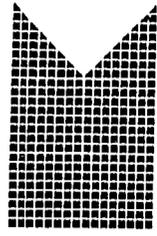
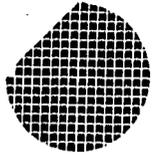
SERVICIO

<p>Surtidores W A Y N E de doble control Engrases automáticos Lavado a alta presión y todo cuanto afecta a un servicio perfecto y rápido</p>	<p>Servicio de aire y agua Carga de baterías Garage - Taller de reparaciones</p> <p style="text-align: center;">Exclusiva de los aceites FISKE'S y ROYAL</p>
--	---

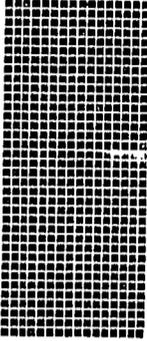
P E R M A N E N T E

C O N C E S I Ó N O F I C I A L F O R D

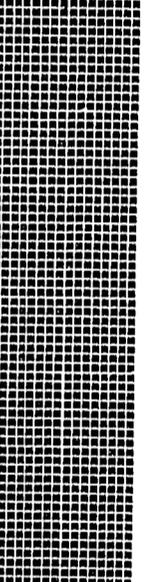


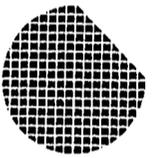


RESERVADO PARA LA

Agencia de  Automóviles

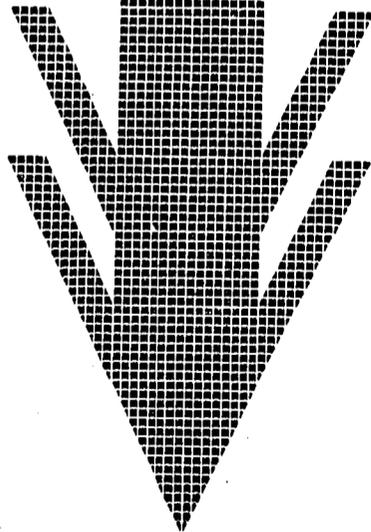
Oldsmobile

Vauxhall  Bedford



Avenida Pérez
Galdós, 16

Castellón



Concesionario:

D. Vicente Tirado Gimeno

Castellón Automovilista

Organo Oficial del Montepío Provincial de Chofers y Mecánicos de la Provincia de Castellón de la Plana

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: RONDA MAGDALENA, 8



Publicación mensual

AÑO V
NÚMERO 50

Director: RAFAEL MONFORT
Redactor-jefe: ALFONSO COCA

CASTELLÓN, AGOSTO 1936

SUMARIO: Charlas de Higiene.—Fases.—Técnica automovilista.—La Guerra.—La voz Técnica Diesel.—Tarjeta postal.—Altas de socios.—Gacetilla noticiaria.—Relación de los vehículos matriculados en el mes de Junio de 1936.—Balance de Caja.—Avisos de Secretaría.—Noticiero de Intercambio.

: CHARLAS DE HIGIENE :



ANTES de empezar el estudio de las principales enfermedades microbianas, voy a hacer unas advertencias, para la fácil comprensión de las materias y palabras que en ellas intervienen.

Por su etimología—origen de la palabra—, la palabra «microbio» significa «pequeño ser vivo»—del griego «mikros, pequeño; bios, vida»—, y en la ciencia se designa con este nombre a los seres animales o vegetales que sólo son visibles con ayuda del microscopio.

Conviene advertir que, en el lenguaje vulgar, se suele usar la palabra «microbio» como sinónima de la de «bacteria»; pero se hace con notable impropiedad, pues si es cierto que todas las bacterias son microbios, no por eso todos los microbios son bacterias. Contra la creencia vulgar, no todos los microbios son patógenos—o sea que provocan enfermedades—, sino que hay muchísimos completamente inofensivos.

Es muy frecuente ver confusión entre esterilización y antisepsia, desinfección y asepsia, y a la inversa.

En efecto, con el nombre común de esterilización—del latín «sterilis», estéril—se conocen todas aquellas operaciones que tienen por objeto la destrucción de todas las bacterias y esporas—cuando las condiciones del medio ambiente no les son favorables, las bacterias se forran con una membrana resistente, hasta que dichas condiciones les son favorables, y entonces forman lo que se llama una «espora»—y, en general, de todos los microbios que existan en un objeto, un líquido, etc.

La palabra «antisepsia» aun cuando etimológicamente quiere decir «contra los gérmenes de la putrefacción», solamente tiene en la actualidad una significación más amplia, empleándose como sinónima de la esterilización.

Desinfección es la operación que consiste en destruir exclusivamente las bacterias, y, en general, de todos los microbios patógenos, es decir, los que producen infecciones o enfermedades.

La palabra «asepsia» quiere decir «sin microbios», y se emplea para significar que una substancia cualquiera que ha sido sometida a las operaciones de esterilización o antisepsia se encuentra completamente desprovista de toda clase de microbios, sean o no patógenos.

Ahora bien, la confusión que he referido nace principalmente de que, en el lenguaje corriente, los términos «substancias antisépticas» y «substancias desinfectantes» se utilizan, indistintamente, para designar a las mismas substancias, y, además, de que la palabra antiséptico se sigue usando para indicar que impide la putrefacción o desarrollo y reproducción de los microbios en el seno de un sólido o un líquido.

No voy ahora a citar los numerosos procedimientos de realizar las operaciones citadas, pues siempre es conveniente que, si alguna vez os veis necesitados a usarlas, recurráis al médico o al practicante. Ahora, siempre que necesitéis esterilizar algún objeto de uso

doméstico, conviene que tengáis en cuenta lo siguiente: que si para ello utilizáis una llama, conviene que ésta proceda de alcohol, pues es el único combustible que no deja residuo; pero nunca de una cerilla, madera o papel. Para ello tenéis que dejar que el objeto se ponga al rojo, cosa que no podéis hacer con los objetos de acero, porque se destemplan. Para esterilizar éstos, los pasaréis rápidamente varias veces seguidas por delante de la llama. Otro procedimiento es el hervir los objetos, prolongando la ebullición durante quince minutos. Para que la temperatura sea más elevada, durante la ebullición conviene añadir bastante cantidad de azúcar o de sal. Para destruir las bacterias que pueda contener el agua—principalmente para beber—, en época de epidemia, conviene hervirla; pero se tropieza con el inconveniente de que el agua hervida es en extremo indigerible, y, para evitarlo, debe hervirse durante la noche y dejarla hasta la mañana siguiente al «sereno», para que tome el oxígeno, de que carece por efecto de la ebullición. La leche debe hervirse siempre; para evitar que al «subir» se salga del recipiente, debe hervirse en los cuece-leches; de esta forma, al «subir», lo hace sólo por el agujero central y, escurriendo por los bordes de éste, vuelve a entrar en el recipiente por los laterales, y de este modo puede dejarse hervir varios minutos. Algunos habrán observado que, incluso hirviendo leche en un cuece-leches, ésta se les sale, al subir; pero la culpa es de ellos, no del recipiente, pues, para que no se salga, es indispensable que la leche no llegue nunca al borde de la tapa.

De los filtros para el agua sólo es conveniente usar el llamado de «bujía», que filtra a presión y va adoptado a una armadura metálica que se atornilla al grifo.

Ahora voy a explicar lo que se entiende por invasión, infección, receptividad, inmunidad, incubación y otras varias.

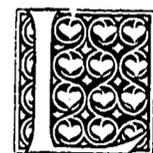
Por el aire que respiramos, por las sustancias que ingerimos y por las heridas que nos hacemos entran en nosotros varios microbios patógenos, y, sin embargo, a pesar de esta «invasión», no es frecuente que estemos enfermos, debido a que no hay «infección», porque no hay «receptividad» para ellos, es decir, que no se desarrollan y reproducen en nuestro organismo hasta originar una cantidad tan grande que produzcan en él trastornos y perturbaciones en la salud. El organismo es receptivo, una veces sí y otras no, gracias a que todos poseemos defensas contra los microbios y que, hasta cierto límite, gozamos de «inmunidad» para todas las enfermedades, la cual está en razón directa de lo fuerte que esté el organismo y en razón inversa de la cantidad de microbios que en él penetren.

Y ya, para no cansaros, dejaré para otro día las clases de inmunidad, anafilaxis, período de incubación, endemia, epidemia, etc., etc.

Y ahora, querido lector, te suplico leas, más que nunca este artículo, pues interesa para tu bien propio y para el de tus semejantes.

LORENZO GARCIA POYATES.

TEMAS AUTOMOVILISTAS

F A S E S

OS experimentos de nuevos motores y vehículos se van sucediendo tan simultáneamente, que asombra la rapidez con que se ha hecho su transformación desde que el primer precursor del automóvil lo presentó al público hasta nuestros días. Tengamos en cuenta que el primer automóvil que se construyó en los Estados Unidos, impulsado por gasolina, fué en el año 1892. Es decir, que a pesar de ser reciente la fecha, los fabricantes del ramo trabajaron con tanto entusiasmo por perfeccionar e innovar los vehículos de tracción mecánica, que hoy en día se presentan en algunas exposiciones coches de una maravillosa construcción y acabado.

Veamos las fases de los adelantos conseguidos en el automóvil, tanto en velocidad y seguridad, como en economía y «confort». En el año 1900, principio del siglo actual, el avance automático del encendido es ya un hecho. En 1902, o sea dos años después, aparece el primer motor de cuatro cilindros construido en serie, y en ese mismo año se emplea la aleación de cromo-niquel en la construcción de vehículos. En 1904, ya aparecen las carrocerías con puertas laterales y los primeros carburadores automáticos. En 1905, se crean automóviles de tipo «standard» o corriente con motores de seis cilindros. En 1907, se construyen bocinas del sistema «klaxon», con motor eléctrico, y el arranque eléctrico viene a implantarse en 1911.

En el año 1914, aparece el motor de ocho cilindros en V, y en 1915 ya se lanza al mercado internacional el automóvil con motor de 12 cilindros, al mismo tiempo que se introduce la mejora del amortiguador de vibraciones.

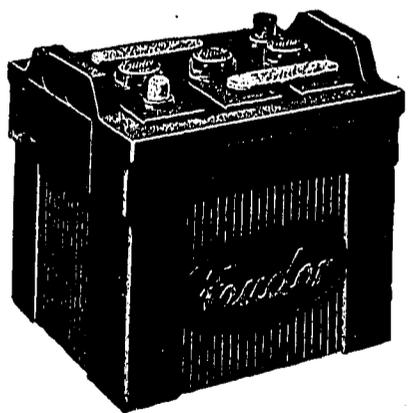
En 1921 se emplean por primera vez los frenos en las cuatro ruedas, y en 1923 aparecen los neumáticos «balón», la lubricación del chasis bajo alta presión y el acabado a la piroxilina (Duco).

En 1927, ya se emplea el sistema de la alimentación de combustible por bomba mecánica, tipo A. C., y en 1930, aparecen en definitiva, los automóviles de 16 cilindros, más esos coches de nueva construcción que las casas productoras nos presentan en la actualidad y que son una maravilla por sus adelantos y comodidades...

Hace poco tiempo, pudimos admirar en el VI Salón del Automóvil, de Barcelona, una Exposición verdaderamente técnica de coches y era asombroso el adelanto conquistado en este moderno arte de locomoción y en la que se distinguía la variedad de características y modalidades en la forma de la carrocería, especialmente en las distintas orientaciones, según la nacionalidad a que pertenecían sus constructores. Y es que no puede negarse que el automovilismo se ha impuesto al mundo, y éste, como un autómeta, gira alrededor de esos pequeños monstruos que avanzan con velocidades aterradoras por las rutas, que hasta no hace mucho, eran totalmente desconocidas.

Emilio Juan Favieres.

En el próximo: CARACTERISTICAS.



LA MEJOR BATERÍA PARA AUTOMÓVILES

AUTOMOVILISTAS

TUDOR ES ECONÓMICA Y ES CALIDAD **TUDOR**
Siempre tendrá buen servicio con BATERÍAS
Equipad vuestros automóviles con BATERÍAS

DEPOSITARIO EN CASTELLÓN:

◆ José Marzá Año ◆
GARAGE F I A T

Pi Marçall, 171 — CASTELLÓN — Teléfono 2027

TÉCNICA AUTOMOVILISTA

Regulador de Voltaje

Por P. M. HELDT



ESTE aparato es muy parecido al regulador de corriente. Comprende también un vibrador electromagnético, pero en el presente caso, un polo del imán tiene un arrollamiento de alambre muy fino, mientras el otro polo lleva otro de alambre un tanto más grueso. El arrollamiento de alambre fino o delgado se conecta al circuito del generador, cerca de los bornes del acumulador. Por esta razón la corriente que pasa por él varía con el voltaje del acumulador. Cuando este voltaje llega a un valor predeterminado, el electroimán sobrecarga el resorte del inducido, se abren los contactos y se interpone una resistencia en el circuito del campo. Esto inmediatamente reduce el voltaje en los bornes del acumulador y los contactos se cierran. Se repite el ciclo, quedando el vibrador en continua acción. La conexión de la bobina de alambre fino del regulador de voltaje se hace en un punto próximo al borne del acumulador, con el objeto de eliminar todo efecto de variable bajada de voltaje en el circuito, debido a las variaciones en la corriente de carga.

La bobina en el otro polo del imán está conectada en serie con el campo en derivación del generador. Esta bobina, que tiene un número relativamente pequeño de vueltas, ayuda a bobina principal conectada al acumulador. Cuando se abren los contactos del regulador de voltaje, la corriente por esta bobina auxiliar

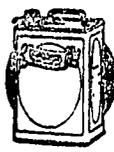
queda completamente interrumpida, a causa de que la atracción magnética sobre el inducido está entonces considerablemente reducida, lo que permite rápido cierre a los contactos. Estos reguladores de corriente y de voltaje se emplean juntos en generadores con regulación por tercera escobilla.

Gobierno de Carga del Generador

Otro sistema de regulación o gobierno permite un aumento en la cantidad de corriente generada cada vez que se encienden las lámparas delanteras. La gran dificultad en todos los sistemas de carga de acumulador de automóviles es que el consumo de corriente es muy irregular. Un automóvil puede emplearse principalmente para viajes largos diurnos, consumiendo muy poca corriente mientras el acumulador está constantemente recibiendo carga. Otro automóvil, con equipo eléctrico exactamente igual, puede emplearse para viajes cortos de numerosas paradas y por lo tanto, con numerosos arranque de motor, y servicio principalmente en la noche. En este caso, es casi imposible conservar continua y correctamente cargado el acumulador.

Cuando se emplea un gobierno de carga, los polos del campo se proveen de un arrollamiento suplementario de pocas vueltas, que se conecta en circuitos con las lámparas delanteras, de modo que cada vez que éstas se encienden, el campo del generador se refortotalece, aumentándose el voltaje y el rendimiento de corriente. Con este sistema de gobierno una pequeña corriente de carga entra al acumulador mientras las lámparas delanteras están encendidas. Esta disposición permite moderar el valor de la carga máxima, lo que es muy conveniente para el acumulador.

Materiales y Especialidades para
la industria del Automóvil
Sección especial de herramientas
para talleres de reparaciones
de autos



PALMOIL ACEITES
Y
GRASAS

INSISTA EN ESTE LUBRIFICANTE

LLUSÁ

BARCELONA

Maquinaria y Herramientas «J. A. B.»

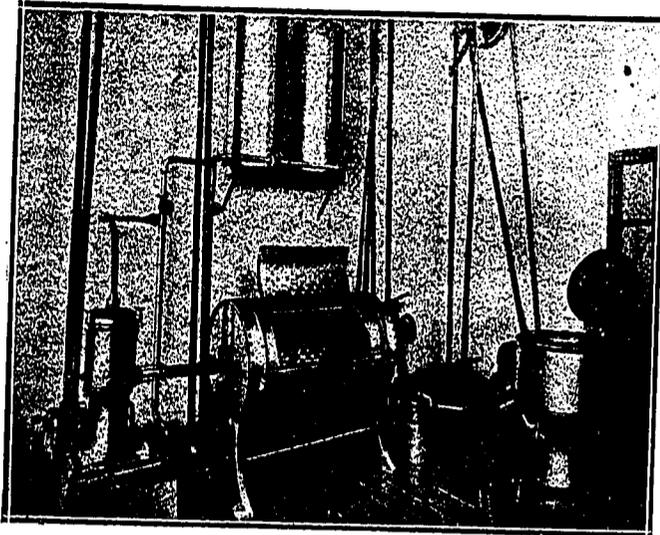
BARCELONA

Agente para toda
la provincia

J. ESCRIG

DOLORES, 38

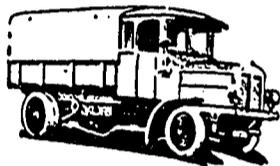
CASTELLON



Tintorería Catalana

La casa que le garantizará
los LAVADOS A SECO
con maquinaria moderna.

Alloza, 101 - CASTELLON



ANTONIO BRANCHADELL



Guarnición de Autos

Fundas, Capotas

Toldos para Camión



Plaza del Rey D. Jaime, 27

CASTELLON

KIOSCO MARTINEZ

PASEO DEL OBELISCO

Chófer: Si tiene algún compromiso con sus familiares o con sus señores, no dude, procure llevarlos a este Kiosco, único sitio donde encontrará la mejor calidad y la más grande variación en helados.

El único que presenta diariamente al público el Bracafé granizado, Leche, Limón natural, Mantecado a la crema, Crema de Avellana, Fresa al natural y el Ruso y el Arlequín de tanta aceptación entre el público de buen gusto.

Inmejorable Horchata líquida
Vermuts de las mejores marcas

NO CONFUNDIRSE
KIOSCO MARTINEZ
Paseo del Obelisco—CASTELLON

¡Chófers..!

os servirá espléndidamente comidas, aperitivos, café exprés y helados.

el BAR CASTELLON

Habitaciones económicas

Ronda Magdalena, 8-CASTELLON-Teléfono 2070

LA GUERRA

De las cimas de los montes
A las cuencas de los valles,
En barrancas y laderas,
Se amontonan los cadáveres.
Ya no tienen sed los cuervos
Ni los lobos tienen hambre.
Para el cuervo y para el lobo
Guardais los hijos, oh madres.

El cañón asorda el viento;
Y en sombrías espirales,
De la tierra en fuego y llamas,
El humo asciende a los aires.
En todas partes la ruína,
El horror en todas partes.
Para el horror y la ruína
Tenéis los hijos, oh madres.

En derruida casa, un perro
Lanza aullidos funerales;
Está vacía la cuna;
Y, ya rígido cadáver,
Con la soga echada al cuello,
De una viga cuelga el padre.
Para víctimas del crimen
Tenéis los hijos, oh madres.

Al umbral en cruz los brazos
Hacia la tierra el semblante,
Con una herida en el pecho,
Estuprada virgen yace.
En los quince florecía
Y era el lirio más fragante.
Para el sátiro sangriento
Tenéis los hijos, oh madres.

Mas cantan gloria las torres;
Y al son de marchas triunfales,
El vencedor aparece
Hollando ruínas y sangre.
La bullente muchedumbre
Exulta, ríe y aplaude.
Para coro de verdugos
Tenéis los hijos, oh madres.

Pobres madres, no a los cielos
Alcéis manos suplicantes:
Allá nadie os compadece
Porque allá no existe nadie.
Mientras gima esclavo el mundo,
Sed esposas, sed amantes;
Mas para el lobo y el cuervo
No tengais hijos, oh madres.

MANUEL GONZALEZ PRADA

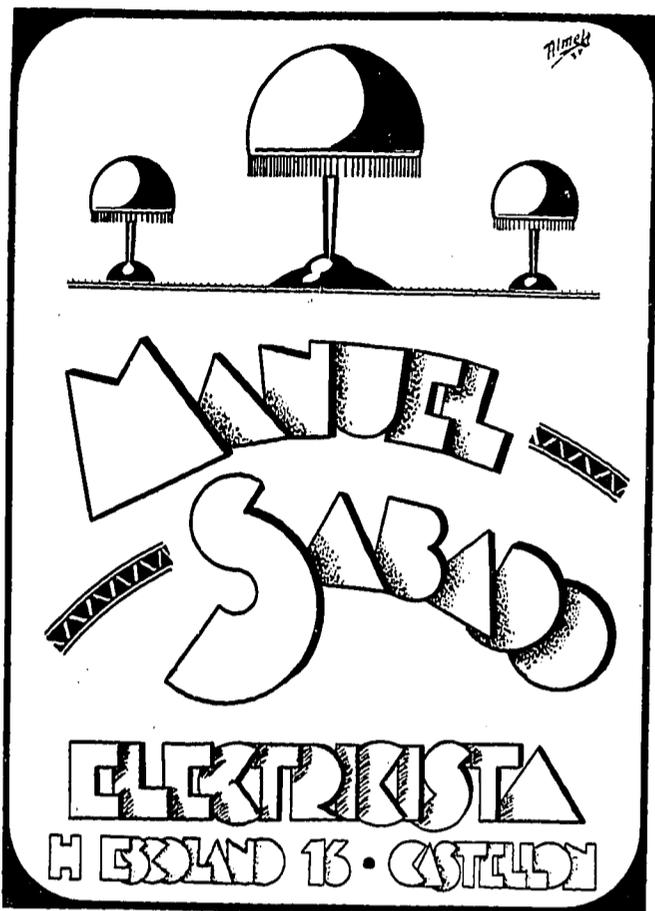
Automóviles
y Camiones

RENAULT

EXPOSICION Y TALLERES: Avenida Doctor Clará 14 - Teléfono 1479 - (Junto Hospital)

SERVICE MOTOR GARAGE

CASTELLON



MUEL
SABIDO
ELECTRICISTA
H. BOLLAND 13 - CASTELLON



COLCHONERIA
Casa Sara
Colón 67 y 71
TEL. 395 CASTELLÓN

Factores que dificultan los cálculos sobre la producción probable durante el año de 1936

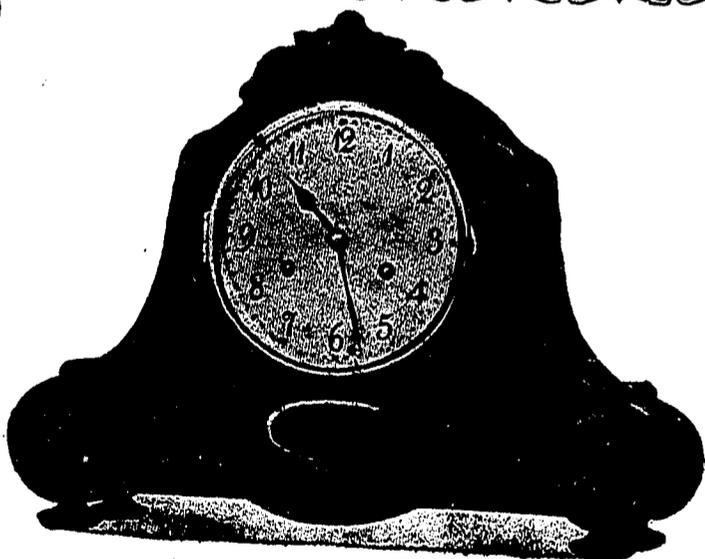
Los «pronosticadores» oficiosos de la producción de autovehículos durante el año 1936 se encuentran esta vez con serias dificultades para fundar sus cálculos sobre bases más o menos seguras, pues existen actores nuevos que pueden hacer variar considerablemente los cálculos de apariencia más lógica.

En primer lugar las cifras de 1935 no pueden ser tenidas en cuenta para fundamentar dichos cálculos, porque ellas son el resultado de un «fenómeno» desconocido en la historia industrial del automóvil en los Estados Unidos: aparición de dos series de nuevos modelos una el 2 de enero de 1935 y la otra el 2 de diciembre del mismo año, y es imposible calcular, ni siquiera aproximadamente, la influencia que esta doble presentación de nuevos modelos ha tenido en las ventas, aunque es lógico suponer que ese factor debe haber influido favorablemente en las mismas.

Se ignora cuando empezará a disminuir la demanda por los coches de 1936, cuya venta ha comenzado dos meses antes que la de los modelos de 1935, y también se ignora si los que correspondan a 1937 se presentarán en noviembre del año actual continuando el sistema implantado en 1935 o en enero de 1937, volviendo al sistema que siempre había regido hasta entonces.

En fin, hay otros factores, cuya acción es difícil establecer anticipadamente, y que aumentan la incertidumbre en todo pronóstico, tales como las condiciones económicas generales del comercio y la industria del país, el mal estado financiero de éste, agravado por las recientes decisiones de la Suprema Corte de Justicia de la nación y que ha de reflejarse en las actividades de la industria y el comercio; la rápida acumulación de vehículos usados durante los dos últimos meses del año, y que actualmente forman «stoks» considerables que han sido restados a la circulación; las necesidades de sustitución de vehículos, que se supone han de ser superiores a las del año pasado, y otros factores más de no escasa importancia.

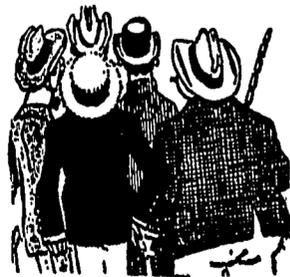
Estos hechos por demás evidentes, son causa de que los pronósticos sobre la probable producción de autovehículos en 1936 acusen diferencias muy grandes y fluctúen entre extremos tan distantes como 3.000.000. Sin embargo, los que se aceptan en general como más razonables son los cálculos de los propios fabricantes, que estiman en algo más de 4.000.000 de unidades el total probable de la producción del año actual, es decir, aproximadamente el mismo que el del año pasado.



Para relojes de todas clases
y economía verdad

visite casa

R. Semper



Taller de composuras por complicadas que sean

RUIZ ZORRILLA, 28

CASTELLON

TAL COMO VIENE

Estudio de los motores de aceite pesado

La voz técnica Diesel

EL ciclo de funcionamiento del motor de aceite pesado de dos tiempos se debe representar en tres diagramas, en el cual, el primero representa el instante en que el émbolo se halla próximo a terminar la carrera de trabajo; en este momento penetra en el cilindro una carga de aire que, al entrar, contribuye a expulsar los gases, producto de la combustión, a través de la abertura de escape. En el segundo el émbolo sube, comprimiendo la carga de aire que hay en el interior del cilindro. Hacia el final de la carrera de compresión se inyecta el combustible, el cual se inflama a causa de la elevada temperatura que ha alcanzado el aire al ser comprimido. Entonces el émbolo es impulsado hacia abajo, realizando la carrera de trabajo, que es la que pertenece al tercer diagrama. Este ciclo de funcionamiento corresponde a una revolución completa del cigüeñal.

En este motor resulta posible favorecer el barrido del cilindro por medio de aire procedente de un compresor rotativo, o bomba de barrido, sin tener que preocuparse de las pérdidas del mismo por las aberturas de escape porque, como la inyección de combustible sólo tiene lugar una vez que el aire quede comprimido en la cámara de combustión, no hay posibilidad de pérdidas de combustible como ocurre en el motor de gasolina de dos tiempos.

El motor de aceite de dos tiempos no tiene

ninguno de los principales defectos del de gasolina de igual ciclo, y posee, en cambio, algunas importantes ventajas sobre los que funcionan a base del ciclo de cuatro tiempos. Como que hay una carrera de trabajo por cada revolución del cigüeñal, para una potencia determinada basta un número menor de cilindros, resultando que la longitud total es menor; que el cigüeñal puede ser más corto y de mayor rigidez, y que esté, por consiguiente, menos expuesto a vibraciones debidas a la torción. La ausencia de válvulas y de mecanismos para accionarlas conduce a una construcción más sencilla y de menor número de piezas, resultando de todo ello que tanto el precio de coste como el de conservación son mucho menores.

Como el motor de dos tiempos realiza una carrera de trabajo por cada revolución del cigüeñal, y, en cambio, en el motor de cuatro tiempos esta carrera de trabajo corresponde a dos revoluciones de dicho elemento, podrá suponerse que, a igualdad de cubicación, la potencia del primer tipo de motor debe ser doble de la del segundo. Sin embargo, no es así, por que no sólo hay pérdidas de potencia por no ser completa la carga ni el barrido de los cilindros, sino también a causa de la anticipación con que se abren las lumbreras de escape de los gases. La compresión, en el cárter del aire de alimentación y de barrido de los cilindros sólo se emplea en los motores de dos tiempos, lentos. Esta disposición es inaplicable a los tipos rápidos, porque el aire se impregnaría de aceite de engrase.

Debido a ello, en general, se emplea una bomba de émbolo o un compresor rotativo.

(Continuará)

V. V. R.

CAILZADOS

G. CHERMÁ, 39



WIERCHILLI

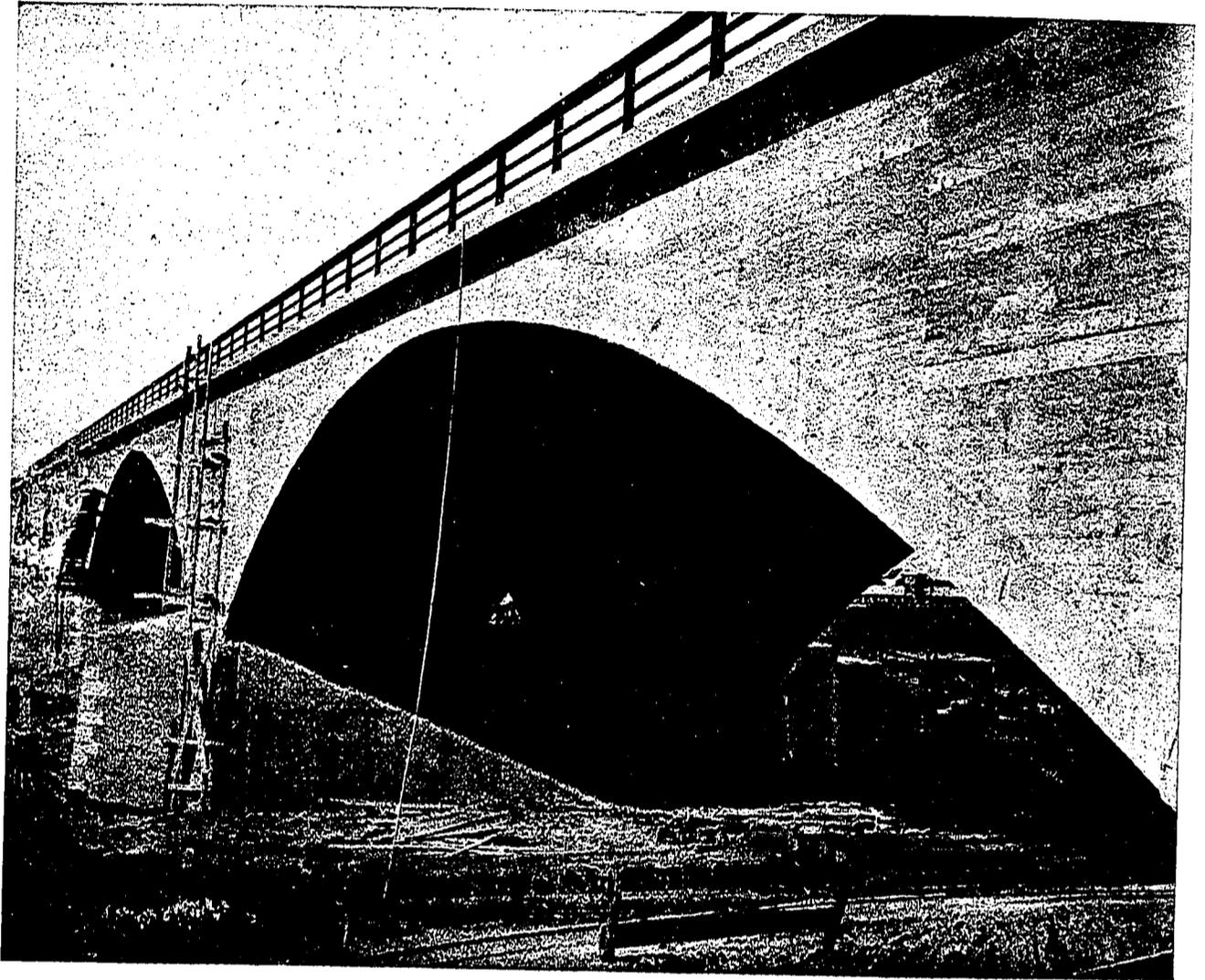
CASTELLON

El mejor surtido en calzado de caballero

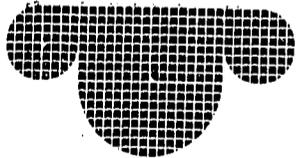
lo encontrará en esta Casa

NOTA.—A los socios del Montepio precios especiales.

Fomentemos l

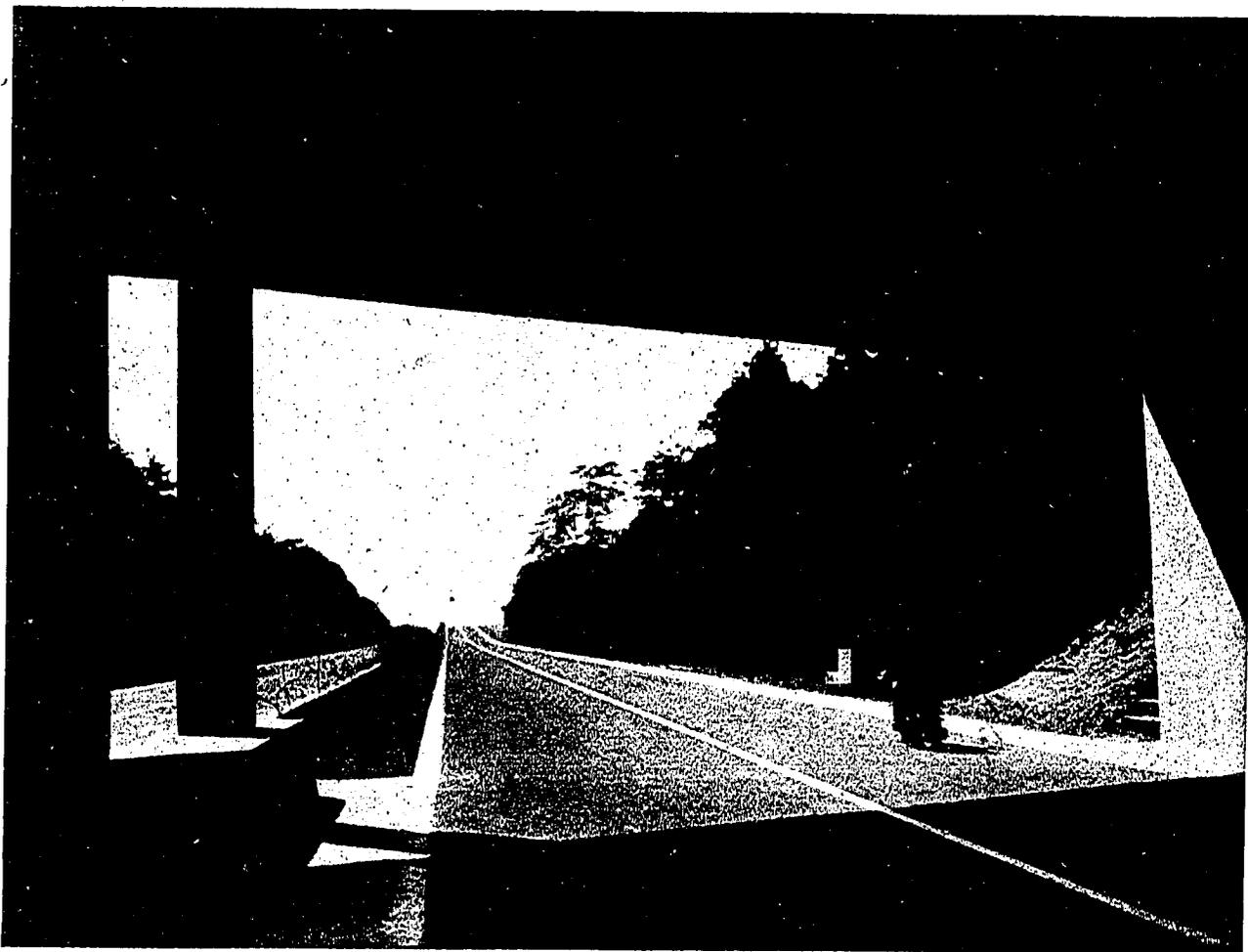


He aquí un puente majestuoso, para una autopista, sobre el río Neckar, cerca de Heidelberg.

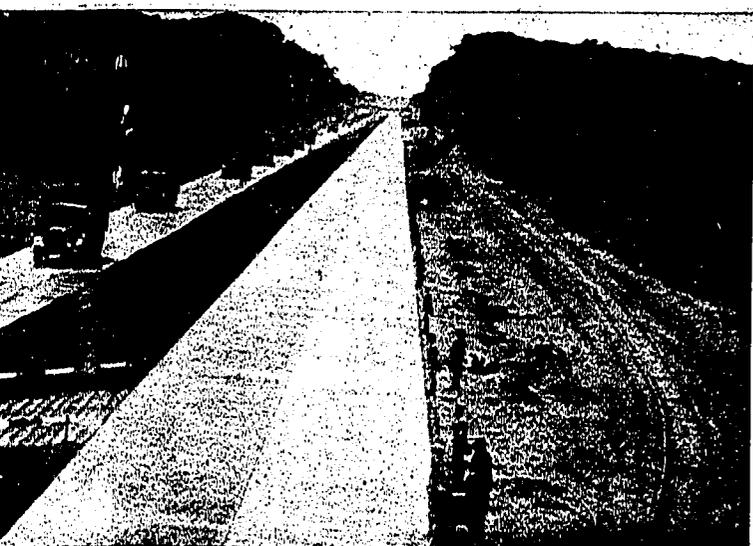


Una preciosa vista de la Autopista d

las Autopistas



Aspecto de la Autopista
Frankfurt Main-Darsmtadt.



de la Autopista de Frankfurt a Mannheim.



CLICHES DE LA
REVISTA "OBRAS"

Si le interesa a V. comprar

Máquinas de coser, Bicycletas, Radios, Gramófonos y Discos a base de la mejor calidad y máxima garantía visite al REPRESENTANTE



Evaristo Musné

G. Chermá, 129 — CASTELLON

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS

Vicente Agost

Taller de Pintura
para Carruajes y Automóviles

Taller:

Bartolomé Reus, 17

CASTELLON

Casa Forcadell

|||
Cristales «SALVID»
inastillables garantizados
para automóviles

|||
Cristales, Lunas y
Molduras metálicas
inoxidables
para decoración

Zaragoza, 20

Teléfono 1541

CASTELLON

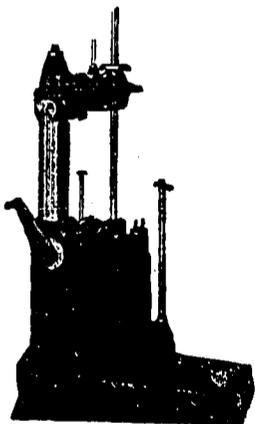
DROGUERÍA Y PERFUMERÍA
DE

L. Gómez Granell

ESPONJAS, GAMUZAS, MANGUERAS
DE GOMA, PINTURAS y CERAS PARA
COCHES, ACEITES, GRASAS y VAL-
VOLINAS :: ARTÍCULOS PARA LA CON-
SERVACIÓN DE AUTOS y CAMIONES

Zaragoza, 29 CASTELLON Amadeo I, n.º 1

GARAGE ROBERTO



SIGA ESTE CAMINO
Y NO LE OCURRIRÁ
ESTO NUNCA!!!.....

Taller de reparaciones + Rectificadora moderna de cilindros + autos, Motos y Camiones + Lavadero a gran presión

Pérez Galdós, 16 y Alcalá Zamora, 7

Teléfono 1609

CASTELLON

TARJETA POSTAL



Por RAFAEL

«Coruña Automovilista», con su abnegado espíritu de asociación y compañerismo que tanto le caracteriza, viene abordando—desde hace tiempo—una brillante campaña en pro del engrandecimiento y de la más franca y cordial convivencia entre todos los Montepíos de España.

Aplaudimos sinceramente este gesto y esta labor verdaderamente inmensa de los compañeros de La Coruña y les felicitamos muy efusivamente, deseando al propio tiempo, prosigan en su noble empeño, con la seguridad, que el Montepío de Castellón, siempre atento a todas las más ineludibles necesidades de su profesión, sabrá corresponder con lealtad y firmeza, para obtener nuevas resoluciones fecundas, que puedan poner bien alto el pabellón de estos organismos.

Por ello, esperamos pues, que todos los Montepíos de España, secundarán esa brillante obra que propugnan día tras día los compañeros de La Coruña, para lograr así—todos unidos—todas cuantas mejoras se vean necesitados todos los asociados de los Montepíos de Chófers y Mecánicos.

ALTAS DE SOCIOS

REINGRESOS

Número 370. D. Salvador García Gil

DE NÚMERO

- Número 591—Don Francisco Tena Segarra de Villafranca
- » 592—Don Eliseo Tena Edo de Vista-bella.
 - » 593—Don Juan Rallo Andres de Morella.
 - » 594—Don Tomás Paches Martí de Castellón.
 - » 595—Don Tomás Zaragoza Traver de Cuevas de Vinromá.
 - » 596—Don José Martínez Tortajada de Segorbe.
 - » 597—Don Vicente Serrano Ordells de Farizara.
 - » 598—Don Tomás Gual Ripollés de Burriana.
 - » 599—Don Cristóbal Jovaní Grau de Morella.

BAJAS

Número 83—Don José Serrano Mompó, por falta de pago.

FARO INDUSTRIAL		
CORREAS — GOMAS — AMIANTOS		
ACEITES Y GRASAS LUBRIFI- CANTES	Instalaciones de riego CITI Alquiler de grupos de aforo y agotamiento	ACCESO- RIOS PARA LA INDUS- TRIA, MINAS Y BODEGAS
CASTELLÓN		
CALLE FALCÓ, 7		TELÉFONO 1519

COMER BIEN Y BARATO?

RESTAURANT LES PLANES

GRAO DE CASTELLÓN

CUBIERTO POPULAR: 3 PESETAS :: CUBIERTO «LES PLANES» 6 PESETAS

CARTA SELECTÍSIMA

El mejor salón para fiestas y banquetes capaz para 200 comensales. Unico en Castellón Comedores particulares a todo confort. Expléndida terraza con vistas al mar

CARROCERIAS

E. PRADES

Dotado con Maquinaria moderna y personal especializado
Secciones reparaciones chasis, ballestas chapista, Barníz, Duco
y Dulux, guarnecido, fundas y capotas.

SOLICITE PRESUPUESTOS

Salmerón, 1

CASTELLON

TALLERES DOLZ

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN
DE MAQUINARIA

Ronda Mijares, 236

Teléfono 2068

CASTELLON

FABRICA DE LUNAS

Cristales de todas clases

Cristales de Seguridad

PARA

Automóviles y Autobuses

PRECIOS SIN COMPETENCIA

B. DERENZ I

Colón, 46

CASTELLÓN

Teléfono 1415

¿Ya eres socio del Montepío?

CHOFER: Recuerda que en caso de tener un accidente, la Asociación vela por tus intereses moral y materialmente.

CURIOSIDADES

Gacetilla noticiaria

Se adelanta la fecha de la copa de España

Por los organizadores del Gran Premio de España, en San Sebastián, se están haciendo las gestiones pertinentes cerca de la Asociación Internacional de Automóviles Clubs reconocidos para anticipar de un mes su clásica organización, que pasaría a una fecha del mes de Agosto, en vez de celebrarse en el de Septiembre.

Los participantes del G. P. de Peña Rhin, ya habían, a este respecto, manifestado sus dudas de poder concurrir al G. P. de San Sebastián, debido a la coincidencia de fecha con la carrera que en el circuito de Mineola, en los Estados Unidos, se correrá para disputar la Copa del presidente Roosevelt.

Este año los organismos del G. P. de San Sebastián han encontrado muchas facilidades de orden económico para llevar adelante su organización.

:: :: Para atacar el «récord» de Campbell

Se asegura que Porche, el ingeniero de los coches de carrera de la Casa Auto Unión, está preparando un coche para atacar el «récord» de velocidad, que posee Malcolm Campbell.

Este coche costará seis millones de francos y estará dispuesto para fecha muy próxima. El piloto que lo conducirá será Hans Von Stuck.

El conde de Trossi dirige también, desde hace algún tiempo, en la Escudería Ferrari, la construcción de un coche, equipado con un motor de aviación, que se espera rinda 500 kilómetros en velocidad.

La noticia ha sido desmentida por la prensa italiana, pero actualmente el hecho se considera confirmado y puede asegurarse que los proyectos del conde de Trossi tienen el mismo objetivo que el del ingeniero francés.

Por su parte ha abandonado Daytona, seguro, al parecer, de que sus rivales han de tardar en desposeerle del título.

Estados Unidos.—La exportación de automóviles

:: :: :: durante Enero

Las cifras de exportación correspondientes al mes de Enero del presente año muestran que

los fabricantes en los Estados Unidos embarcaron al extranjero 15.779 automóviles, durante ese mes, en comparación con el de 11.035 en Enero de 1935. Durante Enero del presente año la exportación de camiones y ómnibus llegó a un total de 9.756 en comparación con el de 6.591 de Enero de 1935.

:: :: La Ford Motor y los coches usados

Los representantes de la Ford en los Estados Unidos están bajo la impresión de que la fábrica Ford está por emprender, dentro de poco, una gran campaña de venta de automóviles usados.

Por la recopilación,
BALA ROJA

P. Germán Palacios
Concesionario de General Motors

Coches	Camiones
Chevrolet	Chevrolet
Opel	Opel
Buick	G. M. C.
Pontiac	Blitz

EXPOSICION, REPUESTOS Y OFICINAS

Ronda de la Magdalena, 3
Teléfono 1408

C A S T E L L O N

RELACION

de los vehículos con motor mecánico matriculados en el mes de Junio de 1936

Número	MARCA	Potencia en H. P.	PROPIETARIO	Domicilio	Residencia
3426	G. M. C.	22	Antonio Ferrer Calvacha y otro.	R. Lopez, 5	Aihama de Salmerón (Almería)
3427	Ford	9	Silvestre Segarra e Hijo.	Angel	Vall de Uxó
3428	Ford	9	Silvestre Segarra e Hijo.	Angel	Vall de Uxó
3429	Hanomag	11	Ramón Ramos Falcó.	S. Pascual, 37	Villarreal
3430	Bedford	20	Mariano Rillo Fuster.	J. Costa, 40	Tronchon
3431	Chevrolet	21	Joaquín Font Giner.	S. Agustín, 10	Caspe
3432	Ford	9	Silvestre Segarra e Hijo.	Angel	Vall de Uxó
3433	Ford	9	Silvestre Segarra e Hijo.	Angel	Vall de Uxó
3434	Opel	10	Enrique Roca Martí.	Dozal, 6	Vinaroz
3435	Internacional H.D.	21	Instituto Provincial de Higiene.		Castellón
3436	Chevrolet	21	Juan Gimeno Gasque.	Regajo, 6	Linares de Mora
3437	Chevrolet	21	Francisco Viña Romero.	Mártires Jaca, 6	Teresa
3438	Fiat	13	Luis Muñoz Bertet.	F. Brevia, 79	Castellón
3439	Skoda	8	Joaquín Escrig Nebot.	Galdós, 29	Castellón
3440	Opel	9	Jaime Altava Rubert.	Zaragoza, 5	Castellón
3441	Vauxhall	14	José Armengot Gimeno.	G. Chermá, 50	Castellón
3442	Fiat	13	Luis Batalla González.	Santalínea	Castellón
3443	Opel	9	Lorenzo Cervera Broch.	C.º Viejo	Villafamés
3444	Skoda	8	Juan F. Nebot Franch.	G. Chermá	Castellón
3445	Hillman	9	Enrique Márquez García.	Castelar, 4	Castellón
3446	Mercedes-Benz	12	Pedro J. Monzonis Porcar.	S. Francisco, 3	Burriana
3447	Mercedes-Benz	12	José Traver Barberá.	Salmerón, 30	Burriana
3448	Ford	25	Francisco Collado Tello.	República, 15	Navajas
3449	Bedford	20	Fernando Diago Piñón.	P. Rey, 58	Castellón
3450	Chevrolet	21	Eleuterio Peña Perez.	P. Estación	Segorbe
3451	Ford	9	Vicente Casabó Mus.	(Médico)	Villarreal
3452	Vauxhall	14	Jaime Coll Arbona.	Lerroux	Villarreal
3453	Mercedes-Benz	22	Autobuses Valencia-Cartagena.	C.ª Maduel	
3454	Opel	10	Benito Gimeno Bonavilla.	A. Zamora, 4	Castellón
3455	Bedford	20	Juan Gil Benajes.	M.ª J. Gil	Puerto Mingalbo
3456	Standard	9	Ismael Martínez Peris.	Sebastiá, 2	Puzol
3457	Opel	10	Butista Soler Martí.	Sol y Ortega	Burriana
3458	Opel	15	José V. Domingo Domingo.	S. Ramón, 7	Burriana

BELTRAN
DOCUMENTACION AUTOMOVILISTA
MAYOR 33. TEL 1-6-1-0
CASTELLON

¡Atención compañero!

¿Por qué no pides tu carnet de asociado?
¿Te das perfecta cuenta de que al ocurrirte un accidente fuera de tu localidad, no serás

atendido al no presentar el documento acreditativo de tal condición? Abandona tu abolicia. Acude inmediatamente a Secretaría a reclamar tu carnet de socio.

Avisos de Secretaría

Reconocimiento médico

Se pone en conocimiento de los socios comprendidos hasta el núm. 489 de recibo, que pueden pasar cuanto antes por casa del médico inspector de este Montepío (Dr. Juan Peña, calle de González Chermá, 61-pral.), debiendo antes pasar a recoger en Secretaría las hojas de reconocimiento, y así poder estar en posesión de todos sus derechos.

Avisos de accidentes

Para evitar dilaciones que puedan perjudicar a los interesados, éstos están obligados inmediatamente que les ocurra un accidente ponerlo en conocimiento de nuestro Abogado, cuyo domicilio va anotado en el recibo del mes.

Abono de recibos

Se pone en conocimiento de los Socios de número, que todo compañero que al llegar el día último del mes no tuviera retirado el recibo corriente, no tendrá derecho a los subsidios de «Enfermedades y accidentes».

Adquisición del carnet del Montepío

Se recomienda a todos los compañeros la conveniencia ineludible de contar con dicho carnet para poder hacer valer su personalidad Mutualista, no solo en Castellón, sino también en otras Capitales de España con las que tengamos establecido las bases de intercambio.

Para su adquisición se necesita además de la presentación del permiso de conducción, dos fotografías para el carnet.

Cambio de domicilio

Para la buena marcha de la Sociedad y por el propio interés de los socios, es muy conveniente que cuando éstos cambien su domicilio lo pongan en conocimiento de la Secretaría; si así no lo hacen no se quejen de las molestias que con ello les pueden sobrevenir.

Colaboraciones para la Revista

Por encargo de la Junta de Revistas se comunica a los compañeros y demás personas que remiten sus trabajos para su publicación, que las colaboraciones se recibirán hasta el día 16 de cada mes en la Secretaría social; las que lleguen pasada esta fecha, se publicarán en el número siguiente. Las colaboraciones deben ser escritas a máquina, o en letra manuscrita, en forma clara y a una sola carilla.

Para la índole de las colaboraciones se recomienda lo prescrito en la parte pertinente de nuestro Reglamento, quedando también a cargo de nuestro Director y Redactor-Jefe la selección de los trabajos recibidos sin derecho a reclamación alguna por parte de los colaboradores.

Motivos de queja

en general :: :: ::

Todo socio, lo mismo los de la Capital que los de la Provincia, están obligados a poner en conocimiento de la Secretaría (bien sea verbalmente o por escrito) cualquier motivo de queja o censura que pueden tener, pero siempre que éstas estén relacionadas con el Montepío o con su Revista.

Aviso importante

Se recuerda a todos los señores Socios de este Montepío, la obligación que tienen de presentar la baja por enfermedad el mismo día de la fecha, pudiéndola entregar en este Montepío.

Igualmente se recomienda a todos los señores Socios de este Montepío que cuando tengan un accidente tomen los nombres de los testigos para mejor aclaramiento.

Notas

Se pone en conocimiento de los señores Socios que se hallen comprendidos en los números que preceden, se dignen pasar por Secretaría a recoger las hojas de reconocimiento para que el Sr. Juan Peña, Médico inspector de este Montepío, pueda reconocerlos.

Lo que se hace presente para que luego no aleguen ignorancia en caso de accidente o enfermedad. Con el bien entendido que si hasta esa fecha no se ha hecho el reconocimiento reglamentario, perderán un mes de derecho a subsidios a partir del día que se efectúe dicho reconocimiento.

Los números son los siguientes: 32-83-93 164-171 198 226-236-277-285-311-331-345-350-351 371-390 391-403 418 428-429-451-455-456 465-467.

Días de Caja

Para la liquidación de subsidios y abono de facturas comerciales se han fijado los días 5 al 10 de cada mes, desde las 9 a las 11 horas de la noche. Caso de ser festivos algunos de dichos días se entenderá como habilitado el siguiente, al final de los señalados para estos fines.

Funcionamiento de la Secretaría

La Secretaría de este Montepío, funcionará los días lunes, miércoles y viernes, de cada semana, de las 21 a las 23:30 horas, y en ellas podrán requerir los asociados cuantos datos estimen convenientes.

Movimiento de fondos de la Caja de Enfermedades y Accidentes durante el mes de Julio de 1936

	INGRESOS		GASTOS	
	Pesetas		Pesetas	
SALDO DEL MES ANTERIOR.....	2.903	06		
Por venta de enseres.....	109	25		
> intereses libreta Banco Español de Crédito.....	38	85		
Recaudado por cuotas de defunción.....	406	00		
> por cuotas del mes.....	1.978	00		
A Joaquin Planchadell, por 5 días subsidio mayor y 2 menor.....	—	—	38	—
> Antonio Tomás, por 6 días subsidio menor.....	—	—	24	—
> Ramón Artola, por 30 días subsidio menor.....	—	—	120	—
> Quintín Romero, por 3 días subsidio menor y 25 días en subsidio de 2'50 ptas.....	—	—	74	50
> José Miralles del Grao, por 10 días subsidio menor.....	—	—	40	—
> José Peris Ten, por 26 días subsidio menor.....	—	—	104	—
Al Sr. Médico Inspector por sus honorarios.....	—	—	125	—
> > Abogado Titular id.....	—	—	100	—
> > Procurador > id.....	—	—	60	—
> Auxiliar de Secretaría.....	—	—	60	—
A Faustino Renau, por alquiler del local.....	—	—	60	—
> la Sociedad Presidente del Intercambio, por 450 insignias.....	—	—	167	55
> Imprenta Mas, por impresos.....	—	—	44	00
> D. Juan Peña, por una radiografía.....	—	—	20	00
> Secretaría y Revista, por 20 sellos correo y 6 timbres móviles.....	—	—	6	80
> Jeremías Alcácer, por premio cobranza.....	—	—	79	10
SALDO EN CAJA.....	—	—	1.122	95
TOTAL.....	5.435	16	4.312	21
	5.435	16	5.435	16

RESUMEN DE EFECTIVOS	
En Valores del Estado.....	45.000'00
En c/c en el Banco de España (246'50+537'50).....	784'00
SALDO EN CAJA {	
Libreta Caja Ahorros.....	64'01
> Banco de Castellón.....	4'00
> > Español de Crédito.....	2.703'15
> > Central.....	1.000'00
En poder del Tesorero.....	541'05
SALDO TOTAL.....	48.096'21

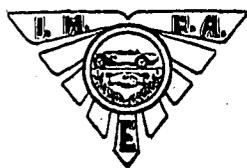
Contador accidental, Germán García	Tesorero 1.º M. Montañés	Presidente, Pascual Vilar
---------------------------------------	-----------------------------	------------------------------

Movimiento de fondos de la Caja de Invalidez y Vejez durante el mes de Julio de 1936

	INGRESOS		GASTOS	
SALDO ANTERIOR.....	2.197	67	—	—
Donativo de Joaquin Planchadell.....	5	—	—	—
> de la Diputación Provincial.....	50	—	—	—
Recaudado por venta de insignias.....	222	—	—	—
Donativo de José Peris Ten.....	25	—	—	—
Recaudado por cuotas.....	309	60	—	—
Donativo del Sr. Inspector Médico.....	65	—	—	—
> del Sr. Abogado Titular.....	25	—	—	—
> del Sr. Procurador Titular.....	15	—	—	—
> de Jeremías Alcácer.....	5	—	—	—
A Jeremías Alcácer, por premio cobranza.....	—	—	12	35
SALDO EN CAJA.....	—	—	12	35
TOTAL.....	2.919	27	2.919	27

RESUMEN DE EFECTIVOS	
En Valores del Estado.....	15.000'00
En c/c. Banco España (112'50+62'50).....	175'00
Saldo en Caja.....	2.906'92
SALDO TOTAL.....	18.081'92

Presidente, P. Vilar	Tesorero 2.º Antonio Rubert	Contador accidental, Germán García
-------------------------	--------------------------------	---------------------------------------



Noticiario de intercambio

ALAVA.—Alava Automovilista, Independencia, 9.

ALICANTE.—Montepío de Chófers «La Instructiva».—Navas, 4. Teléfono 1454.—Abogado don Ramón Campos Puig, Plaza de la República, 10. Teléf. 1593.

Delegaciones: Elche, Delegación de «La Instructiva», José Ernica Agulló, calle de José María Muck, 4.—Elda, Luis Ginestal Maroto, (Garage Monumental).—Novelda, José Lopez y Lopez, (Garage Lopez).—Crevente, José Soriano Fenoll, Calle de Vicente Sarrío, 41.—Santa Pola, Manuel Sampere Miralles, calle Antina, 5.—Villena, Miguel Martínez San Juan, calle San Cristóbal, 5.—Jijona, Fernando Monerri Galiana, (Camiones de Transporte).—Almoradí, Manuel Vazquez Ruiz, calle Alcalá Zamora.—Villajoyosa, Cayetano Lorenzo Sanchez, calle Dolores y Vicente Botella Muñoz.

BARCELONA.—Montepío de San Cristóbal.—Chófers de Barcelona. Aribau, 149, pral. izquierda. Teléfono 71159.—Abogado, D. Joaquín Sagrera. Teléfono 12878.

BARCELONA.—Unión de Chófers de Barcelona.—Ronda de San Pablo, 59, pral. Teléfono 35-499. Id. de urgencia 31-861.

BILBAO.—Bilbao Automóvil.—Sociedad de Socorros Mutuos. Rodríguez Arias, 8.—Abogado, D. José María Juaristi. Calle de la Torre, 2, 2.º.—Teléf. 12209

BILBAO.—Automovilista Bilbaína.—Colón de Larrategui, núm. 55, 1.º (Plaza de San José). Teléfono 10394.

BURGOS.—Sociedad Benéfica de Chófers.—Santocildes, 11.

CACERES.—Unión de Conductores de Automóviles, San Pedro, 13.

CALATAYUD.—Delegación de El Volante Aragonés de Zaragoza. Teléfono 2556.

CASTELLON DE LA PLANA.—Montepío Provincial de Chófers y Mecánicos.—Ronda Magdalena, núm. 8. Teléfono 2070.—Abogado, D. Domingo Martín Pascual, Teléfono.

GERONA.—Montepío de San Cristóbal.—Norte, 14. Teléfono 421.

GRANOLLERS.—Unión de Chófers y Motoristas.—Plaza Maluquer y Salvador, 26.

HUESCA.—Montepío de San Cristóbal.—Coso de García Hernández, 7.—Abogado, Teléf. 41.

Delegaciones: Barbastro, Estanislao Pera Penella.—Graus, José Ferrer Garreta.—Monzón, Ramiro Peirón Sarradell.—Tardienta, Tomás Franco Abadía.—Tormos, Emilio González Poma.—Ainsa, Antonio Puyuelo.

LA CORUÑA.—Centro de Protección de Chófers.—Marcial Adalid, 15 1.º.—Teléfono 2620.—Abogado, Teléfono 2725.

LERIDA.—Montepío de Lérida Conductores de Vehículos de Motor Mecánico.—Calle Democracia, 2.

LOGROÑO.—Centro de Protección de Chófers.—Miguel Villanueva, 5, 2.º izq. Teléfono 1799.—Abogado, D. Alfonso Mato, Bretón de los Herreros, 5.

MADRID.—Unión Española de Conductores de Automóviles.—Hortaleza, 102. Teléfonos 49890 y 49985.—Abogado, D. Antonio Vilaverde. Teléfono 34468.

MADRID (El Escorial).—Delegación de U. E. C. A.—Dirigirse a Pedro Martín, San Francisco, 4.—Tel. 53

MATARO.—Unión de Chófers y Motoristas.—Clavé Palace. Teléfono 126.

MANRESA.—Asociación de Chófers de Manresa-Berga.—Bases de Manresa, 5. Teléfono 1855. Abogado, Teléfono 1287.

MURCIA.—Asociación Profesional de Conductores

de Automóviles, Trapería, 65, pricipal.—Abogado don Francisco Martínez García, Canalejas, 7.

OVIEDO.—Sociedad de Socorros Mutuos de Conductores Mecánicos de Asturias, Campoamor, 27, entlo.—Abogado, Teléfono 2662.

REUS.—Montepío de Chófers.—Rabal de Francisco Maciá, 58.

SABADELL.—Mutua de Socorros Auto-Motorista.—Rambla, 71.—Teléfono 1994.—Abogado, D. Juan María Corominas.—San Pedro, 45. Teléfono 1440.

SALAMANCA.—Sociedad de Socorros Mútuos La Unión.—Crespo Rascón, 15.—Abogado, D. Francisco Iscar Peira.—Corral de Villaverde, 1. Teléfono 1440.

SAN SEBASTIAN.—Montepío San Cristóbal.—Urbietta, 12. Teléfono 12578.—Abogado, D. José María de Logendio.—Villa Nuestra Señora de Iciar. Miracocha (alto). Teléfono 10603.

SANTANDER.—Unión de Mecánicos Conductores «El Avance».—Ruamayor, 5.—Abogado, Teléfono 1042.

SEVILLA.—Sociedad de Socorros Mútuos de los Conductores de Automóviles.—Santa Clara, 51

SORIA.—Unión Automovilista. Sociedad Benéfica. Abogado, D. Félix Sánchez-Malo, calle de la Plaza de Herradores, 9 y 11, 3.º.

SEGOVIA.—Sociedad de Chófers «El Automóvil».—Muerte y Vida, 20.—Abogado don Antonio San, Cervantes, 47, Teléfono 273.

TARRAGONA.—Montepío de Chófers Germanor.—Rambla de P. Iglesias, 19 Teléfono 134.—Abogado Manuel Miró Esplugues, calle del Conde de Rius, 5 1.º 2.º.—Teléfono 1335.

TARRASA.—Gremio de Chófers de San Cristóbal.—Plaza de la República, 5. Teléfono 1000.—Abogado J. Cristóbal Freixca, San Pedro, 8. Tel. 2384.

TORTOSA.—Montepío de Chófers Humanitario de Tortosa y su comarca.—Cervantes, 24.—Abogado, Teléfono 208.

VALENCIA.—Montepío de Chófers «El Progreso».—Conde de Salvatierra de Alava, 10, accesorio Teléfono 10948. Abogado, D. Fernando Miranda, Cotanda, 4. Teléfono 15531.

VICH.—Mutua de Socorros de los Chófers de Vich y su comarca.—Calle de Verdaguer. Bar Constancia. Teléfono 24. Abogado, D. Carlos Oñés.—C. Moullén, 46. Teléfono 133.

VIGO.—Unión de Conductores de Automóviles.—Calle del Catorce de Abril. 9.

VILLANUEVA Y GELTRU.—Asociación de Conductores de Automóviles.—Membrillo, 11. Teléfono 127.

ZARAGOZA.—El Volante Aragonés.—Coso, 61. Teléfono 2556.

Hombre prevenido

—¿Qué es eso?—dice el invitado, cuando le presentan un plato para que se sirva.

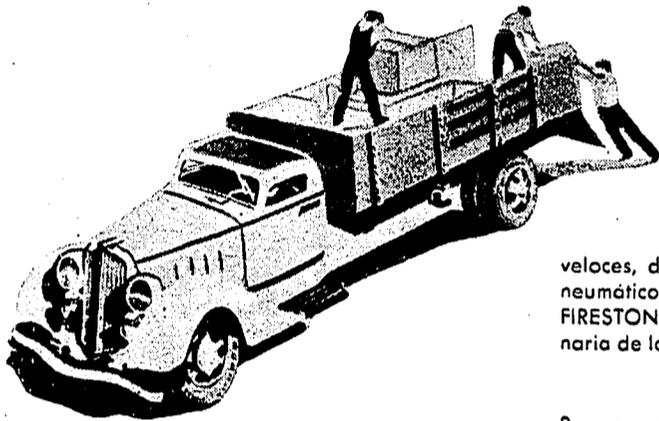
—Buñuelos de viento, don Magín; pruébeles usted, que le gustarán mucho.

—Eso según del viento que sean, porque el levante me es muy perjudicial para el reuma.



La Marca
de Calidad

PARA LOS CAMIONES DE HOY



veloces, de aceleración rápida y frenos muy potentes, no sirven los neumáticos de AYER. Los constantes estudios y repetidas pruebas de FIRESTONE-HISPANIA han tenido como resultado una mejora extraordinaria de las características más importantes en la cubierta 32 X 6 H. D. Extra, para camiones.

Para que el transporte sea económico y seguro, no solamente se necesita un buen camión, sino también neumáticos resistentes y duraderos.

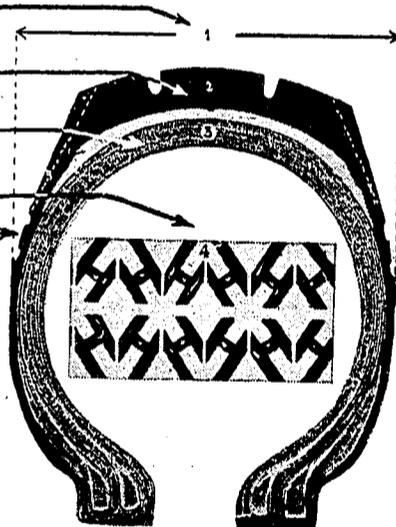
FIRESTONE-HISPANIA, como siempre, se adelanta a las circunstancias y construye el mejor neumático para cada nueva época del vehículo.

LAS CARACTERÍSTICAS APRECIABLES A LA VISTA DEL PÚBLICO SON:

- 1) Mayor sección.
- 2) Mayor volumen de la banda de rodamiento.
- 3) Más cantidad de caucho en toda la construcción.
- 4) Mayor profundidad del dibujo.
- 5) Rombos más alargados.
- 6) La palabra EXTRA debajo del número 32 - 6.

Y como consecuencia de todo lo que antecede, mayor seguridad, mayor duración, mayor capacidad de carga es decir

**MÁS KILÓMETROS
POR PESETA**



Tenemos un surtido completo de medidas y modelos que nos permiten hacer frente a cualquier demanda de equipos o transformaciones, sean para vehículos de turismo o de transporte.

Firestone-Hispania S.A.

MADRID
General Pardiñas, 50
Teléfono 31724

BARCELONA
Clarís, 92
Teléfono 00027

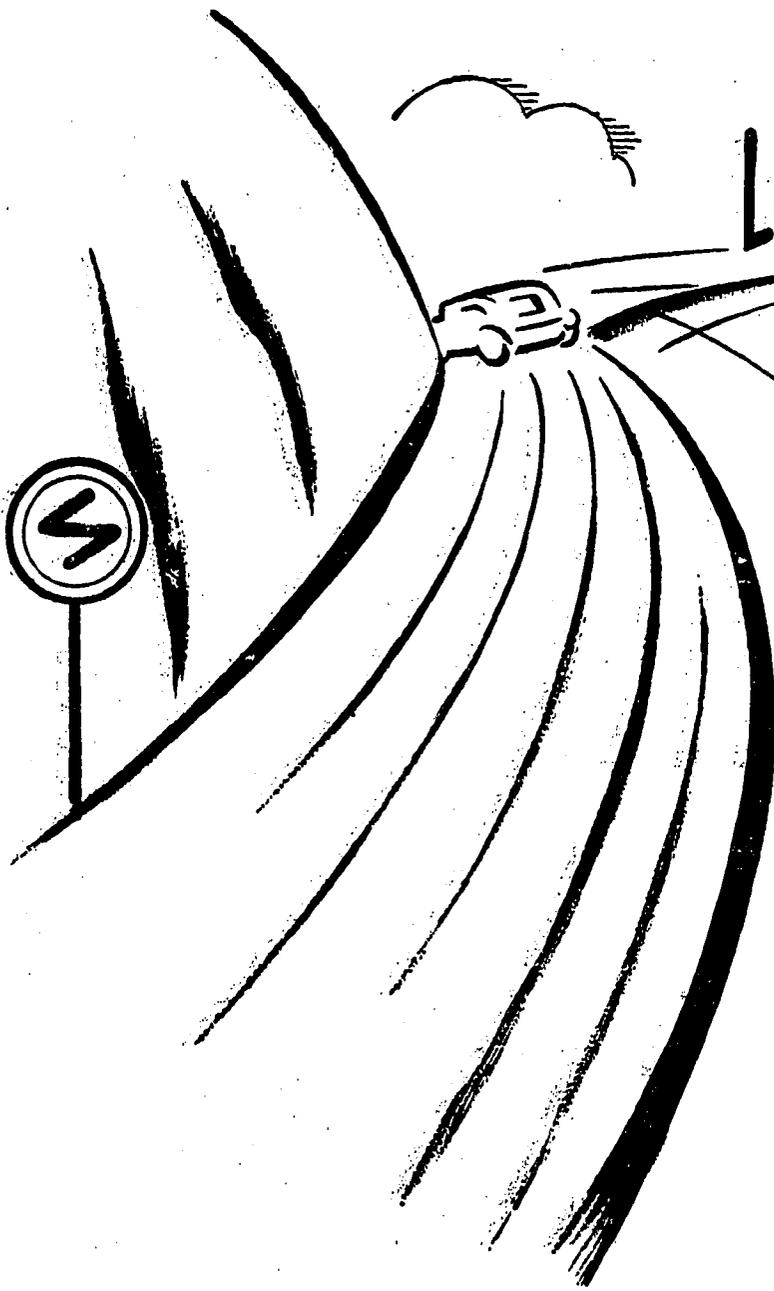
SEVILLA
San Vicente, 68
Teléfono 20332

VALENCIA
Colón, 15
Teléfono 10267

LA CORUÑA
Juana de Vega, 56-60
Teléfono 2944

DEPOSITO } MURCIA
P. Belluga, 3
Teléfono 1122





Los coches
van mejor con
Mobiloil-
es 100% puro

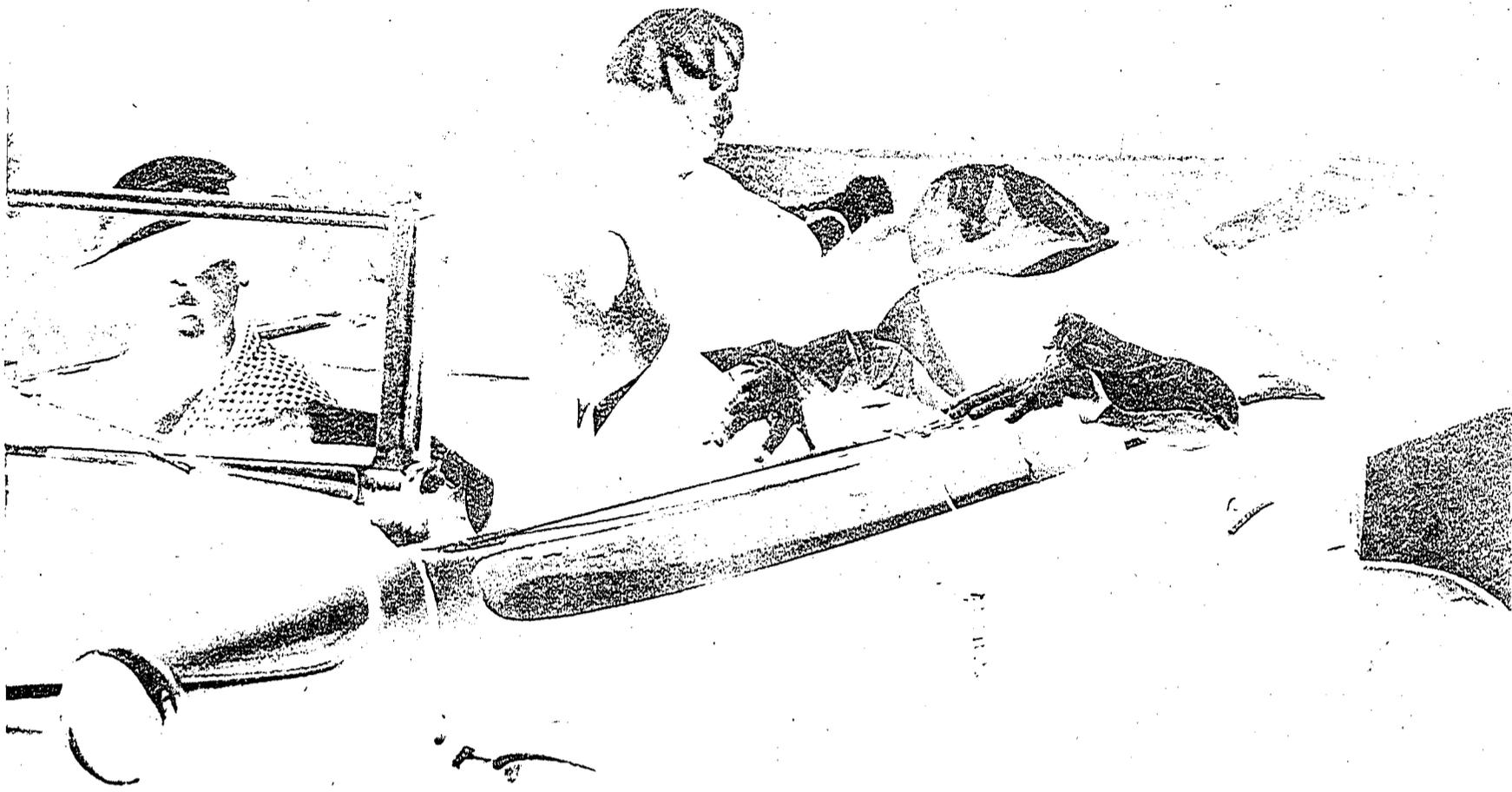
Hoy día MOBIL OIL es el único aceite refinado por el nuevo procedimiento "Clearsol Process". Con el tiempo será imitado por los demás refinadores, pero, hoy por hoy, MOBIL OIL, como siempre va en vanguardia.



Mobiloil

HOY MÁS QUE NUNCA EL MEJOR ACEITE DEL MUNDO
VACUUM OIL COMPANY, S. A. E.





EL AUTOMÓVIL QUE SIEMPRE SE QUEDA ATRÁS NECESITA BUJÍAS CHAMPION

... ¡y espera a que Ud. se las venda!

Quando un automóvil pierde fuerza y se muestra pesado y torpe subiendo cuestas, la causa, muy a menudo, se puede remediar en cinco minutos... instalándole un juego de nuevas Bujías Champion.

¡Observe entonces la diferencia! Una aceleración rápida, velocidad sin esfuerzo, y mayor economía en el consumo de combustible. Tanta economía, que ésta, pronto devuelve el costo de las nuevas Champion.

Ud., como comerciante, debe recomendar a sus clientes que instalen nuevas Bujías Champion en sus coches. Jamás se arrepentirá de hacerles esta recomendación. Las Champion mejoran tanto el funcionamiento de cualquier automóvil que cada venta de Champion remunera al comprador, tanto como al vendedor.

BUJÍAS
Champion

Concesionario para España: FRANCISCO FLORES
ESPINARDO -MURCIA

